

АРЕСТ ФРАНЦУЗСКОГО УЧЕНОГО В ИРАНЕ

Фариба Адельха, старший научный сотрудник Центра Изучения Международных Отношений (CERI-SciencesPo Paris), член-основатель Европейской сети анализа политических обществ (REASOPO), была арестована в Иране, 5-ого июня этого года. Ее коллеги узнали об ее аресте только 25-го, когда об этом также сообщили французскому министерству иностранных дел и французскому посольству в Тегеране. Выражая солидарность с нашей коллегой, мы хотим поблагодарить и выразить признательность французским дипломатам и политическим должностным лицам за их осторожные, но решительные действия. Соглашаясь с ними, мы хранили молчание, чтобы не поставить под угрозу их усилия и не продвинуть далее «стратегию напряженности», которая, по-видимому, была принята авторами ареста Фарибы Адельха. Вероятно эти авторы хотели использовать ее задержание как часть борьбы которую Тегеран ведёт против Вашингтона и против посреднических усилий, предпринятых Францией между двумя сторонами. В любом случае это гипотеза для рассмотрения, потому что ничто не оправдывает тюремное заключение нашей коллеги. Ее деятельность носит чисто академический характер и никак не связана с каким-либо разведывательным агентством. Она не занималась и не занимается политической деятельностью в Иране. Она была арестована либо за то, чтобы ее использовали в качестве козыря, либо потому, что академическая свобода и научные исследования стали недопустимыми для сотрудников безопасности Ирана, по крайней мере, для некоторых из них. Любые утверждения, касающиеся ее причастности к операциям шпионажа или дестабилизации режима, не имеют никакого основания. Стоит ознакомиться с ее личной или профессиональной траекторией и эти обвинения могут вызвать только смех - если бы это не касалось ее свободы и ее здоровья ... Раскрытие в социальных и традиционных СМИ новостей о ее задержании заставляет нас сделать две вещи. С одной стороны, мы хотим подтвердить нашу веру в действия, предпринятые французскими властями для ее освобождения. С другой стороны, мы хотим предоставить больше информации многочисленным людям во всем мире, которые уже выразили свою солидарность и возмущение.

Фариба Адельха - антрополог. Она является автором нескольких статей и книг, которые глубоко изменили наше представление об иранском обществе, в частности, «Революция в обществе». *Femmes islamiques d'Iran* (Karthala, 1991), «Быть современным в Иране» (Hurst, 1999 и Columbia University Press, 2001), а также «Тысяча и одна граница Ирана» (Routledge, 2016). Она приехала учиться во Францию в 1977 году и обосновалась в Париже по личным причинам, но продолжала заниматься полевыми работами в Иране. Её и раньше подвергали различным формам запугивания (допрос, конфискация ее паспорта) несколько раз. Это, однако, не помешало ей выполнять свою работу в качестве исследователя, что она считала правом, но также и обязанностью перед страной где она родилась и выросла. Арест французского кандидата наук Клотильды Рейсс в 2009 году, который она прокомментировала в

прессе таким образом, сейчас кажется пророческим https://www.lexpress.fr/actualite/monde/proche-moyen-orient/en-iran-le-chercheur-EST-considere-007_780861.html

Это дело заставило её опубликовать открытое письмо на персидском языке президенту Исламской Республики Махмуду Ахмадинежаду, переведенное на французский язык газетой Courier international <https://www.courrierinternational.com/article/2009/09/10/>

Чтение этого письма сегодня заставляет задуматься ... В 2000-х годах, Фариба Адельхах оставила исследование Ирана, чтобы по-новому взглянуть на Афганистан на своих обычных условиях: интенсивные полевые исследования проводились в трудных и опасных ситуациях. Она подготовила несколько «Etudes du CERI», доступных на сайте: <http://www.sciencespo.fr/cei/fr/papier/etude>, а также несколько специальных выпусков научных журналов, статей и глав книг. После избрания Хасана Рохани на пост президента она вернулась к изучению Ирана, поселилась в Куме, начала изучать исламские науки и посвятила себя анализу шиитского клерикального института, в частности религиозного взаимодействия между Ираном, Афганистаном и Ираком. Её разработки изложены в книге «Тысяча и одна граница Ирана».

Что менее известно, так это то, что Фариба Адельха также зарекомендовала себя на иранской литературной сцене в последние несколько лет под псевдонимом, благодаря качеству ее переводов на персидский язык французских мистических стихов конца средневековья и ренессанса.

Фариба Адельха - исследователь, которого единодушно уважают как за качество ее публикаций, так и за её личную и безупречную объективность. Её арест абсурден и возмутителен. Европейская Сеть по Анализу Политических Обществ хотела бы добавить свой голос к излиянию чувств, которое появилось в международном научном сообществе с момента раскрытия ее задержания в конце прошлой недели, и требует ее освобождения.

Принимая во внимание презрение к академической свободе, проявленное Исламской Республикой Иран, и опасность, с которой сталкиваются ученые при поездке в Иран, REASOPO просит европейские научные и академические институты немедленно приостановить все формы сотрудничества с Ираном, за исключением приема студентов из Ирана, выражая свою солидарность с иранскими коллегами, столкнувшимися с произволом аппарата безопасности Исламской Республики.

www.fasopo.org

www.fasopo.org

www.fasopo.org

www.fasopo.org

FASOPO

association de recherche, loi de 1901

97, rue Vieille-du-Temple - 75003 Paris